

# SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

**Pastor / Proboszcz**  
Father Adam Hurbanczuk

**Senior Priest / Emeryt**  
Father Andrzej Pogorzelski

**Address**  
55 Charter Oak Avenue  
Hartford, CT 06106

**Rectory Telephone:**  
(860) 522-9157

**Rectory Fax:**  
(860) 524-9433



## RECTORY OFFICE HOURS:

*(Godziny Urzędowania):* Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM  
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

## CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)  
Sunday English Masses at 7:00 AM & 10:00 AM  
*Niedzielne Msze święte po polsku:* 8:30AM i 11:30 AM  
Weekday Masses / *Msze w tygodniu:* 7:00 AM & 8:00 AM

## CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment  
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

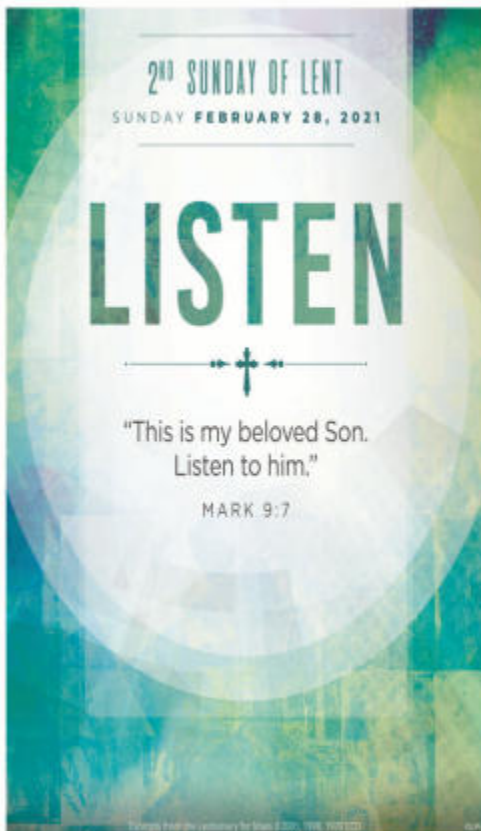
English - by Appointment only  
*Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie*

## CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.  
*Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.*

## VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.



LADIES GUILD- 2021 REV. EDWARD  
ZYSKOWSKI SCHOLARSHIP

Application forms for the Rev. Edward Zyskowski Scholarship, sponsored by the SS. Cyril and Methodius Ladies Guild, are available at the Church Rectory or by calling Gini Pudlo at 860-659-0356.

Applicants must be accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. College or university in pursuit of an undergraduate degree. Please refer to the application form for further eligibility information and requirements. Submission deadline is May 15, 2021.

BIRTHRIGHT NEEDS VOLUNTEERS!

Birthright is an emergency pregnancy service offering free pregnancy tests, friendship counseling, and practical support. Our guiding principle:

It is the RIGHT of every pregnant woman to give BIRTH and RIGHT of every child to be BORN. Birthright volunteers have served in Connecticut since 1972. Thousands of expectant mothers have received the help they need to bring their babies into the world!

There are 7 Birthright centers in our state. Please call 1-800-550-4900 for the Birthright nearest you. Training is provided. Thank you.

BIRTHRIGHT NEEDS gently worn MATERNITY and BABY CLOTHING. Please call 1-800-550-4900 for the Birthright nearest you to arrange for drop off. Thank you.

CHURCH TOWER & ROOF RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church.

Generous donations towards the tower Roof Restorations Fund in the past week came from:

Mr. & Mrs. Henry Perucki in memory of + Jacency  
Chuchro.

BÓG ZAPŁAĆ.

Fr. Adam

POLISH CULTURAL CLUB OF GREATER  
HARTFORD, INC SCHOLARSHIP

A \$1,000.00 scholarship is being offered to college students of Polish ancestry by the Polish Cultural Club of Greater Hartford, Inc. Applicants must be accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. College or university in pursuit of an initial undergraduate degree. Visit [www.polishculturalclub.org](http://www.polishculturalclub.org), or call (860)- 6579-0356, for an application and eligibility requirements.

The deadline for submission is May 1, 2021.

REMINDER!

That in order to obtain a sponsor certificate for Baptism, Confirmation, etc. from our parish, the person requesting a sponsor certificate must be a registered member of SS. Cyril & Methodius Church. Those who have reached the age of 21 should be registered individually and not still be on their parents' registration. Our parish cannot issue a sponsor certificate if you are not a registered member of

LADIES GUILD-2021 REV. EDWARD  
ZYSKOWSKI STYPENDIUM

Formularze na stypendium ks. Zyskowskiego sponsorowane przez Ladies Guild są dostępne w kancelarii parafialnej lub dzwonic do pani Gini Pudlo 860-659-0356.

Kandydaci muszą być przyjęci do akredytowanej wyższej uczelni na terenie USA. Prosimy o zapoznanie się z formularzem w celu uzyskania dalszych informacji o wymaganiach. Termin składania formularzy upływa 15 maja 2021 roku.

EAST CATHOLIC HIGH SCHOOL

The Admission Office is happy to report that we are processing and accepting applications each day and the Class of 2025 continues to grow. Course Selection will begin shortly for students that took the placement exam in February. The next placement exam will be administered on March 27, eligible students will receive details prior to the exam.

FUNDUSZ NAPRAW WIEŻY I DACHU KOŚCIOŁA

Dziękuję bardzo serdecznie za ciągle napływające ofiary na koszty remontów naszej świątyni. Hojne dary na Fundusz odnowy Wieży i Dachy Kościoła złożone w ubiegłym tygodniu nadeszły od: Państwa H. Perucki w dowód pamięci + Jacentego Chuchro.

BÓG ZAPŁAĆ

Ks. Adam

PRZYNALEŻNOŚĆ DO PARAFII

Przypominamy, że osoby które pragną otrzymać zaświadczenie bycia świadkiem do chrztu, bierzmowania, itp. muszą być zapisane do parafii. Osoby, które ukończyły 21 rok życia powinny być zapisane oddzielnie a nie wspólnie z rodzicami ( może być wspólny adres ale oddzielny numer ewidencyjny). Zaświadczenie możemy wydać tylko wtedy, gdy dana osoba jest zarejestrowanym członkiem parafii.

PRAYER FOR THE YEAR OF SAINT JOSEPH

Hail, Guardian of the Redeemer,  
Spouse of the Blessed Virgin Mary.  
To you God entrusted his only Son;  
In you Mary paced her trust;  
With you Christ become man.

Blessed Joseph, to us too,  
Show yourself a father  
and guide us in the path of life.  
Obtain for us grace,  
Mercy and courage,  
And defend us from every evil  
Amen

**SUNDAY, FEBRUARY 28, 2021****SECOND SUNDAY OF LENT**

*From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. – coffee, pastry, religious store in the lower church hall – cancelled*

11:30 a.m.—Bitter Lamentations after Mass—in Polish

**FIRST FRIDAY, MARCH 5, 2021**

6:00 p.m.— Adoration of Our Lord in the Blessed Sacrament and confession.

7:00 p.m.— Mass & Stations of the Cross—in Polish.

**SATURDAY, MARCH 6, 2021**

3:00 p.m. —Confession.

4:00 p.m.—Sunday Vigil Mass.

**SUNDAY, MARCH 7, 2021****THIRD SUNDAY OF LENT**

11:30 a.m.—Bitter Lamentations after Mass—in Polish

**LENT DEVOTIONS**

Bitter Lamentations will be said every Sunday after 11:30 a.m. Mass in Polish.

Stations of the Cross will be said every Friday at 7:00 p.m. in Polish.

*Through Your Wounds and Sacred Passion  
Lord and Savior, show us Your compassion*

**VOCATION REFLECTION**

God called Abraham who then listened and demonstrated his devotion to God: he was then abundantly blessed. Peter, James, and John followed Jesus up the mountain, saw Jesus transfigured, then listened to Him before acting. Are you listening to God? Is He calling you to the priesthood? Come and see. Now is the time to act.

Call Fr. Michael Casey, Director of Vocation, Pastoral Center, phone 860-761-7456, e-mail [vocation@aohct.org](mailto:vocation@aohct.org) or visit the web at [www.hartfordpriest.com](http://www.hartfordpriest.com).

**LAST WILL...**

Please remember SS. Cyril & Methodius Church in your will. Your thoughtfulness assures our future. Thank you.

**PARISH DUES**

We urge everyone to pay the yearly dues. Families pay \$30.00 per year. Individuals or single parents pay \$15.00. Thank you.

**TESTAMENT**

Proszę pamiętać o kościele Świętych Cyryla i Metodego w Waszych testamentach. Wasza pamięć i wspaniałomyślność zapewni przyszłość naszego kościoła. Bóg zapłać.

**NIEDZIELA – 28 LUTEGO 2021****DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU**

*Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa, ciasto, i sklepik w dolnej sali kościoła.— odwołany.*

11:30 a.m.—Gorzkie Żale po mszy—po polsku.

**PIERWSZY PIĄTEK – 5 MARCA 2021**

6:00 p.m.—Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

7:00 p.m.— Msza i Droga Krzyżowa-po polsku.

**SOBOTA - 6 MARCA 2021**

3:00 p.m. —Spowiedź.

4:00 p.m. —Msza Wigilijna.

**NIEDZIELA – 7 MARCA 2021****TRZECIA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU**

11:30 a.m.—Gorzkie Żale po mszy—po polsku.

**NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE**

Gorzkie Żale odprowadzane będą w każdą niedzielę Postu po mszy o godz. 11:30 a.m. po polsku.

Droga Krzyżowa odprowadzana będzie w każdy piątek o godz. 7:00 wieczorem po polsku.

*Któryś za nas cierpiał rany,  
Jezu Chryste zmiłuj się nad nami.  
I Ty któraś współcierpiała,  
Matko Bolesna, przyczyń się za nami.*

**REFLEKSJE POWOŁANIOWE**

Bóg powołał Abrahama, który Go wysłuchał i był mu poddany: i Pan mu błogosławił. Piotr, Jakub i Jan poszli za Jezusem na górę i zobaczyli Jego przemianę, a następnie wysłuchali Go przed podjęciem decyzji. Czy i Ty słuchasz Boga? Czy wzywa Cię do kapłaństwa? Przyjdź i zobacz. Teraz jest czas do działania. Zadzwoń do ks. Michael Casey, Dyrektorem Centrum Pastoralnego 860-761-7456, wyślij e-mail [vocation@aohct.org](mailto:vocation@aohct.org) lub odwiedź stronę internetową: [www.hartfordpriest.com](http://www.hartfordpriest.com).

**THE CATHOLIC GRADUATES CLUB OF GREATER HARTFORD**

The Catholic Graduates Club of Greater Hartford, Inc. will award three scholarship of \$2000 each to Catholic students who are high school seniors and who plan to attend a four year college in the Fall of 2021.

The applicant must reside in Hartford County.

Information can be obtained by contacting guidance counselors or principals in area high schools.

**Deadline for submittal of scholarship is March 15, 2021.**

**PODATEK PARAFIALNY**

Pamiętajmy o płaceniu swego rocznego podatku parafialnego. Rodzina płaci \$30.00. Osoba samotna lub samotny rodzic \$15.00. Dziękujemy.

**Saturday, February 27 Sobota 27 Lutego**  
 8:00 a.m.— za zmarłych z rodziny Nowak— *rodzina*.  
 4:00 p.m.+ Sebastian Adamski— *friends*.

**Sunday, February 28 Niedziela 28 Lutego**  
 7:00 a.m.—for health and God's blessing for Fr. Adam & Fr. Andrzej— *H. Chrostowski*.  
 8:30 a.m.+ Tadeusz Karnas—*D. Zarwanski*.  
 10:00 a.m. +Maria, +Franciszek Kacprzak, +Ryszard Kasper —*family*.  
 11:30 a.m. + Anna i +Jan Moczydlowski— *syn z rodziną*.

**Monday, March 1 Poniedziałek 1 Marca**  
 7:00 a.m.+ Eugeniusz Radziszewski, +Mieczysław Jaszczak— *S. H. Tyminski*.  
 8:00 a.m.+ ks. Piotr Kozakiewicz i za zmarłych z rodziny— *A. Zujko*.

**Tuesday, March 2 Wtorek 2 Marca**  
 7:00 a.m.— God's blessing and health for Helena Chrostowski— *S. H. Tyminski*.  
 8:00 a.m.— o szczęśliwe rozwiązanie dla córki— *rodzice*.

**Wednesday, March 3 Środa 3 Marca**  
St. Katharine Drexel/ S. Katarzyny Drexel  
 7:00 a.m. + Henryk— *friends*.  
 8:00 a.m.+ Ewa Gasior, + Anna Rożek— *M. Gasior*.

**Thursday, March 4 Czwartek 4 Marca**  
St. Casimir/ S. Kazimierza  
 7:00 a.m.— God's blessing for parents— *Sr. Teresa*.  
 8:00 a.m.— o zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Katarzyny i Chester Popławski— *rodzina*.

**Friday, March 5 Piątek 5 Marca**  
 7:00 a.m.+ Ludwika & +Marian Krzemien— *son with family*.  
 8:00 a.m.+ Stefan Kosior— *żona, dzieci, wnuki*.  
 7:00 p.m.— o nawrócenie grzeszników i uzależnionych— *parafianka*.

**Saturday, March 6 Sobota 6 Marca**  
 8:00 a.m.+ Mary Romanowski + Bruno Adamow, +Edward Kupidura— *Z. Bieniek*.  
 4:00 p.m.+ Weronika & +Michał Dajczak— *family*.

**NEXT SUNDAY MASS. March 7 Niedziela 7 Marca**  
 7:00 a.m.—Antonina Wojnilo— *sister with family*.  
 8:30 a.m.+ Mirosław Dabrowski— *rodzina*.  
 10:00 a.m.+Janusz Baron— *wife and children*.  
 11:30 a.m.—za zmarłych z rodziny Stanisławczyk i Godlewskich— *rodzina*.

**OFFERTORY - KOLEKTA**

February 14, 2021

**Weekly/Tygodniowa... \$ 4,346.0**

**Second collection.... \$ 1,393.00**

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęść Wam Boże.

**Módlmy się za chorych / Pray for the sick**

Teresa Abramek, Ronald & Dolores Bielawiec, Andrew Bialkowski, Andrzej Bogacki, Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski, Józef i Halina Dzielwalska, Józefa Dziubasik, Weronika Domian, Wanda Dudak, Erica Feling, Anna Goluch, Irene Guzek, Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Francis Kijek, Anna Klocke, Maria Kościuk, Stanley Kucharski, Stanley Kucharzyk, Jacek Krawczyk, Zofia Labeledzki, Stefan Lasota, Oliwia Lis, Karina Lubowicka, Iwona Maliszewski, Marianna Majdan, Jerzy Marczak, Maria Monikowska, Władysława Mirecki, Monika Morawska, Mary Palka, Janina i Jan Plona, Anna Pliszka, Chester Ronewicz, Josephine Rosa, Beata Socha, Marek Stopa, Janusz Szamrej, Bogusław Szyszka, Małgorzata, Irene Underwood, Walek, Regina Zajączkowska, Mirosława Tamkun, Patricia Zima, Bogumiła Zaborowska, specjalnej intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE ILL:** We welcome the opportunity to be informed of any of our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

ss.cyril-meth@att.net.

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:  
 Pray for the deceased of our parish:

i za zmarłych w Polsce  
 and the deceased in Poland

**Catholic Charities**

**PRE-K - PRZEDSZKOLE**  
 Office / Biuro - 860-206-9265  
 Fax 860-216-1884

*Our e-mail address is  
 Adres e-mail do kancelarii parafii:  
 ss.cyril-meth@att.net*

**JEŚLI KTOŚ JEST WESOŁY,  
 OBOJĘTNIE, CZY JEST ON MŁODY, CZY STARY,  
 PROSTY CZY GARBATY, BIEDNY CZY BOGATY,  
 JEST ON SZCZĘŚLIWY**

*Arthur Schopenhauer*

**ALTAR SERVERS AND LECTORS**

Our parish is in need of ALTAR SERVERS AND LECTORS for English and Polish Masses. If you attend any of these masses and are willing to help, give us a call at 860-522-9157.

Please consider volunteering. Thank you.

**LENTEN REGULATIONS**

1. Ash Wednesday and Good Friday are days of abstinence from meat as well as days of fast, when only one full meal is allowed.
2. The other Fridays of Lent are days of abstinence from meat.
3. The obligation to abstain from meat begins at fourteen (14) years of age.
4. The obligation to feast begins at eighteen (18) years of age and ends at fifty-nine (59) years of age.

**NOTICE: MASS RESERVATION –2021**

Mass reservation for year 2021 has begun on **Tuesday, September 29, 2020. You may stop or call the rectory at 860-522-9157 to reserve your mass. Please follow coronavirus restrictions– Distance, Disinfection, Mask.**

Stipend for: weekly masses is \$20.00, Sunday masses- \$25.00. Masses during Christmas, Easter or Holy Day of Obligation are \$30.00.

**THANK YOU!**

I would like to thank all volunteers who are helping disinfect the church after Sunday Masses.

We must take care of the health and safety of everyone participating in the services.

Fr. Adam

**PLEASE REMEMBER TO...****PLEASE UPDATE YOUR INFORMATION**

If your address, e-mail or family information has changed, your parish membership information needs to be updated and can be done by contacting the Parish Office at 860-522-9157.

Thank you!

**INCOME TAX REPORTS AND DONATIONS**

It is time again, when we will need to file our income tax reports.

If anyone wishes to have the contributions for 2020 sent to them for income tax purpose, please call rectory office Monday– Friday, 8:30 a.m. to 3:30 p.m. at 860-522-9157 or fill out the form below and drop in the collection basket.

**MINISTRANCI I LEKTORZY**

Nasza parafia poszukuje Ministrantów i Lektorów podczas polskich i angielskich mszy. Jeśli uczęszczacie do kościoła i chcielibyście podzielić się swoim talentem to bardzo prosimy o kontakt telefoniczny 860-522-9157 lub osobisty. Każda pomoc bardzo mile widziana.

**REGULACJE WIELKOPOSTNE**

1. Środa Popielcowa i Wielki Piątek są dniami postu i wstrzemięźliwości, dozwolony jest jeden duży bezmięśny posiłek i dwa mniejsze.
2. Pozostałe piątki Wielkiego Postu to dni abstynencji od pokarmów mięsnych.
3. Obowiązek powstrzymania się od pokarmów mięsnych rozpoczyna się w wieku czternastu (14) lat.
4. Obowiązek postu rozpoczyna się w wieku osiemnastu (18) i kończy w wieku pięćdziesięciu dziewięciu (59) lat.

**UWAGA– REZERWACJA MSZY NA ROK 2021**

Przyjmowanie intencji mszalnych na rok 2021 **rozpoczęto we wtorku 29 września 2020.**

**Msze można zamówić osobiście lub telefonicznie 860-522-9157. Prosimy zachować zasady bezpieczeństwa związane z koronawirusem - Dystans, Dezynfekcja, Maseczki.**

Oplata intencji mszalnej wynosi: \$20.00 za tygodniową, \$25.00 za niedzielą, a \$30.00 za świąteczną (święto obowiązkowe).

**PODZIEKOWANIE!**

Kieruję do wszystkich wolontariuszy, którzy pomagają przy dezyfekcji kościoła po zakończonych mszach. Musimy dbać o zdrowie i bezpieczeństwo wszystkich uczestniczących w nabożeństwach.

Ks. Adam

**PROSIMY PAMIĘTAĆ...****PROSIMY O AKTUALIZACJĘ INFORMACJI**

Jeśli zmienił się Państwa adres, adres e-mail, lub informacja o rodzinie, należy zgłosić tę informację, aby dokonać tych zmian w naszym systemie przynależności do parafii. Dzwonić pod numer 860 –522-9157. Dziękujemy!

**FORM FOR RECEIVING STATEMENT FOR INCOME TAX**

Name/Nazwisko\_\_\_\_\_

Address/Adres\_\_\_\_\_

Envelope number. Num. Kopertki\_\_\_\_\_

**BALTYK EUROPEAN DELI**  
Sandwiches & Hot Foods to Go  
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.  
**731 Wethersfield Ave., Htfd.**  
(corner South Street)  
**296-0600**

**Roly Poly BAKERY**  
Cakes & Pastries • Dairy • Deli  
Grocery • Smoked Meats • Much More!  
Mon Closed  
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2  
860-229-5109 [www.RolyPolyinc.com](http://www.RolyPolyinc.com)

**MAPLE HILL CHAPELS / TALARSKI FUNERALS**



*"Porcja Polonii od roku 1900. Rozumiemy Twoje potrzeby"*

Serving You with Excellence Since 1900 • License 00687  
New Location: 906 Farmington Avenue, West Hartford, CT  
860-246-1377 / 860-982-2460 • John Console - Owner



**South Green Memorial Home**

Waszkelewicz Dom Pogrzebowy

43 Wethersfield Ave. Hartford

**246-1413**

Pre-Arrangement Counseling



Paul Korzep, LUTCF, Owner and Agent  
Auto-Home-Business-Life Insurance  
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033  
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com  
Tel: 860-633-2112

**Beautiful Venue for Special Occasions**

Moonlight Bistro is a lovely venue for up to 50 people. Ideal for events like birthdays, christenings, bridal showers, baby showers, post-funeral receptions & any family occasions.

**Moonlight Bistro**  
123 Broad Street  
New Britain, CT  
**860 223 7055**



**MO'S MIDTOWN RESTAURANT**

"The Best"



Breakfast & Lunch in Town  
Served All Day  
Omelettes, Pancakes, French Toast & Famous Home Fries

25 Whitney Street, Hartford, CT 06105  
**(860) 236-7741**

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME** ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE  
Contact **Mary Hoffman** to place an ad today!  
mhoffman@4LPi.com or **(800) 477-4574 x6340**

Wethersfield

East Hartford



**D'ESOPO FUNERAL CHAPELS**

**860-563-6117** • [www.desopofuneralchapel.com](http://www.desopofuneralchapel.com)  
Nationally Recognized For Excellence

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

**1-855-225-4251**

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**  
Buy a bulletin ad space today!

**American Senior Benefits**

Helping with Government Medicare Programs  
Protect Your Assets from Nursing Homes



**CALL Tanya Bogdan**  
860-922-6737  
tanya.bogdan@yahoo.com



**7 Days A Week**  
6AM - 3PM

**DINER (860) 257-7006**  
1797 Berlin Turnpike  
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT  
Breakfast • Lunch • Polish Food



**Farley-Sullivan Funeral Homes**

[www.farleysullivan.com](http://www.farleysullivan.com)

34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999  
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521



Closed Mondays  
Tues.-Fri. 6:00-6:00  
Saturday 6:00-4:00  
Sunday 7:00-1:00

**POLISH BAKERY & DELI**  
(860) 645-7322 378 Kelly Rd.  
Vernon, CT 06066 I-84 Exit 64

**Plan of Safe Care**

Connect to resources that will help support your health and your baby's health and development.

[cdi.211ct.org/capta](http://cdi.211ct.org/capta)



**THIS SPACE IS AVAILABLE**



419 Franklin Ave, Ste 102 | Hartford, CT  
**860-310-2915**  
We Accept Most Major Insurances  
[www.HartfordEyeWellness.com](http://www.HartfordEyeWellness.com)

**REDAN AUTO UPHOLSTERY CO.**

Complete Reupholstering  
Home Furniture Cars • Boats  
365 East Cedar St., Newington, CT  
**666-4005**



**OIL TO GAS CONVERSIONS**  
Water Heaters • Boilers/Furnaces  
Heat Pumps • Air Conditioning  
Heating Tune Ups  
Yearly Tune-Up Specials  
Available on Heating & AC  
Low Interest Financing

**(860) 296-4867**  
[www.kennedysplumbing.com](http://www.kennedysplumbing.com)



**The Catholic Cemetery Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.**

Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your Cemetery needs.

[www.ccacem.org](http://www.ccacem.org)

- |   |   |
|---|---|
| Mt St Benedict Cemetery, Bloomfield<br>860-242-0738 | St James Cemetery, Manchester<br>860-646-3772   |
| Holy Cross Cemetery, Glastonbury<br>860-646-3772    | St Mary Cemetery, New Britain<br>860-225-1938   |
| St Mary Cemetery, East Hartford<br>860-646-3772     | St Bridget Cemetery, Manchester<br>860-646-3772 |

We now offer Granite Flush Markers and Monuments at all our locations!

**Too Sick for Mass?**

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

